



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 March 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Доклад Совета по торговле и развитию о работе его сорок пятой исполнительной сессии*

Женева, 13 ноября 2008 года

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Совета по торговле и развитию о работе его сорок пятой исполнительной сессии, состоявшейся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 13 ноября 2008 года. В окончательном виде он будет опубликован вместе с докладами о работе сорок шестой исполнительной сессии, сорок седьмой исполнительной сессии и пятьдесят шестой сессии Совета в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 15 (A/64/15)*.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии	3
II. Утверждение повестки дня и организация работы	3
III. Финансирование развития: Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса	3
IV. Доклад Совета о работе его сорок пятой исполнительной сессии	11
Приложения	
I. Программа, четверг, 13 ноября 2008 года	12
II. Список ораторов на сорок пятой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию	13
III. Участники сессии	15

I. Открытие сессии

1. Сессию открыл Председатель Совета по торговле и развитию г-н Дебаприя Бхаттачария (Бангладеш).

II. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 1 повестки дня)

2. На своем первом пленарном заседании (открытие сессии) Совет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B/EX(45)/1. Таким образом, повестка дня исполнительной сессии была следующей:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Финансирование развития: Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса.
3. Доклад Совета о работе его сорок пятой исполнительной сессии.

III. Финансирование развития: Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса

(Пункт 2 повестки дня)

Резюме Председателя

1. Основные вопросы

3. Исполнительная сессия Совета по торговле и развитию была проведена 13 ноября 2008 года в целях внесения вклада в подготовку Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая состоится в Дохе, Катар, 29 ноября — 2 декабря 2008 года. В ходе сессии было проведено два дискуссионных заседания продолжительностью по полдня, в которых приняли участие делегации из более чем 100 стран. В приложениях содержатся программа исполнительной сессии, список ораторов и список участвовавших стран.

4. Дискуссии, проведенные в ходе исполнительной сессии, оказались весьма своевременными, поскольку развивающиеся страны все сильнее ощущают последствия глобального финансового кризиса. Состоявшиеся дискуссии позволили также государствам-членам высказать свои мнения в отношении целей и процесса реформы глобального экономического управления всего лишь за два дня до открытия совещания на высшем уровне Группы 20 в Вашингтоне, округ Колумбия, которое должно положить начало международным усилиям по формированию международной валютно-финансовой системы. В работе ис-

полнительной сессии приняли участие 18 делегаций из стран, представленных на предстоящем совещании Группы 20.

5. Выступающие в целом подчеркнули, что нынешний финансовый и экономический кризис носит системный характер и поэтому требует нахождения всеобъемлющих глобальных решений для стабилизации системы и предотвращения аналогичных кризисов в будущем. Делегаты признали, что в предпринятых в последние недели усилиях по решению наиболее неотложных проблем кризиса наметился сдвиг в мышлении, в частности переход от чисто рыночных решений к мерам, предусматривающим активную роль государства. Страны, затронутые кризисом, расширили свое пространство для маневра в политике, что было немыслимо еще несколько месяцев назад.

6. Была выражена общая надежда на то, что Дохинская конференция не ограничится только обзором осуществления Монтеррейского консенсуса. Она должна заложить основу для всеобъемлющей последующей деятельности в области финансирования процесса развития и укрепления такого финансирования. При этом она должна способствовать выработке нового подхода к развитию, обеспечивающего также учет уроков, извлеченных из финансового кризиса, и необходимость реформирования международной экономической системы в целях устранения системных недостатков. Совет согласился с тем, что нынешний финансовый кризис продемонстрировал необходимость укрепления глобального экономического управления в условиях все более глобализованной экономики, опирающегося на принципы многосторонности с четким набором международных финансовых правил и регулирующих положений.

7. Большинство делегаций выразили серьезную обеспокоенность по поводу побочных последствий, передающихся от находящегося в кризисе финансового сектора к реальной экономике и от развитых стран к развивающимся, что может привести к серьезной задержке в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Все развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, по всей видимости, почувствуют влияние финансового кризиса и рецессии в крупных развитых странах. С особыми проблемами столкнутся наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и другие страны со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой, а также развивающиеся страны транзита, страны со средними доходами и страны, находящиеся в процессе присоединения к Всемирной торговой организации.

8. Было признано, что степень и продолжительность рецессии во многом будут зависеть от принятых в ответ мер экономической и финансовой политики. В этой связи была признана необходимость принятия коллективных и хорошо скоординированных международных действий. Кроме того, стало ясно, что распространение последствий финансового кризиса делает еще более неотложной мобилизацию дополнительных финансовых ресурсов на цели развития, в частности увеличение официальной помощи в целях развития (ОПР) для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

9. Было отмечено широкое совпадение мнений относительно необходимости основательного изучения международной финансовой системы и действенного решения вопроса о системной согласованности. Данный процесс должен осу-

ществляться при участии всех государств. Было высказано мнение о том, что Организация Объединенных Наций обладает универсальным членством, политическим авторитетом и предметной компетенцией для того, чтобы сыграть ключевую роль в процессе пересмотра международной экономической архитектуры, а также легитимностью и доверием мирового сообщества для эффективного выполнения этой роли.

2. Резюме дискуссий

10. Делегации провели обзор прогресса, достигнутого в рамках различных глав Монтеррейского консенсуса, и дальнейших шагов, которые должны быть предприняты международным сообществом в области финансирования развития. Дискуссии Совета по торговле и развитию были проведены в контексте нынешнего финансового кризиса, его последствий для развивающихся стран и возникающих в связи с ним системных вопросов.

11. По мнению многих делегаций, прогресс в осуществлении Монтеррейского консенсуса является скромным, хотя они признали значительный прогресс, достигнутый в области облегчения долгового бремени для беднейших стран. Потоки ОПР увеличились, однако фактический объем выявляемых ресурсов гораздо меньше сделанных обязательств и меньше потребностей, необходимых для достижения ЦРДТ, на, как оценивается, 150 млрд. долл. США в год. Кроме того, было отмечено, что объем ОПР, предназначенной для развития экономической инфраструктуры и производительных секторов, снизился по сравнению с объемом помощи в форме облегчения долгового бремени и помощи на социальные и гуманитарные цели.

12. Несмотря на большие надежды, возлагавшиеся на Монтеррейский консенсус как на инструмент укрепления многосторонности в целях развития, на протяжении ряда лет после его принятия был отмечен незначительный прогресс в осуществлении международных мер в поддержку финансирования развития. Необходимо укрепить процесс финансирования развития и адаптировать его к изменениям, происшедшим в мировой экономике с 2002 года.

13. Все делегации согласились с тем, что нынешний кризис, оцениваемый как самый серьезный с 1930-х годов, выявил недостатки не только в финансовом управлении на национальном уровне, но и в управлении мировой экономикой и международными финансовыми рынками. Было высказано мнение о том, что усилия по регулированию международных финансов оказались недостаточными так же, как и макроэкономическая координация на международном уровне.

14. Было подчеркнуто, что финансовый кризис оказывает неодинаковое воздействие на различные группы стран в зависимости от их подверженности воздействию международных финансовых рынков и их экономических структур и структур экспорта. Если большинство стран, во всей видимости, сталкиваются с последствиями снижения объема экспорта и налоговых поступлений, то экспортеры сырьевых товаров пострадают также от снижения цен на сырьевые товары. Мировой экономический спад, вероятно, приведет к сокращению потоков прямых иностранных инвестиций с отрицательными последствиями для многих развивающихся стран. Страны с формирующейся рыночной экономикой будут ощущать воздействие в результате сокращения притока частного капитала и увеличения стоимости рефинансирования своего внешнего долга, то-

гда как более бедные страны, особенно уязвимые к возможному сокращению объема ОПР и денежных переводов мигрантов.

15. Многие делегации развивающихся стран выразили серьезную обеспокоенность в связи с возможным сокращением потоков помощи именно в тот момент, когда ощущается особая необходимость в их увеличении для компенсации отрицательных последствий в области торговли.

16. Кроме того, многие делегации высказали обеспокоенность в связи с тем, что рецессия в развитых странах может вызвать новые протекционистские тенденции. Некоторые делегации выразили также разочарование в связи с тем, что «раунд развития» в рамках переговоров во Всемирной торговой организации не оправдал возлагавшихся на него ожиданий. Было высказано мнение о том, что сейчас, как никогда, важно довести этот раунд до завершения, отвечающего интересам развивающихся стран.

17. Делегации заявили о том, что они возлагают определенные надежды на меры финансовой и макроэкономической политики, принимаемые странами, непосредственно затронутыми кризисом. Было отмечено, что, в отличие от прошлого опыта на этот раз правительства отреагировали принятием необходимых антициклических мер, оказав финансовую поддержку крупным финансовым учреждениям, оказавшимся в трудном положении, и разработав программы, направленные на стимулирование спроса.

18. По мнению нескольких делегаций, вопрос о пространстве для маневра в политике в случае правительств развивающихся стран вновь приобрел актуальность в свете опыта некоторых крупных развитых стран, правительства которых создали дополнительное пространство для маневра в политике в попытке предотвратить полный обвал национальных финансовых систем. Ряд делегаций подчеркнули необходимость повышения роли государства в процессе развития. Необходимо укрепить регулирование, установление норм и надзор со стороны правительств, в особенности на финансовых рынках, и правительства должны также проявлять инициативу в тех случаях, когда это необходимо из-за недостатков в функционировании рынков.

19. Необходимо пересмотреть международные механизмы, оказывающие влияние на пространство для маневра в национальной политике, поскольку проявилась явная необходимость в обеспечении достаточно гибких возможностей и пространства для маневра в политике в целях реагирования на кризисные ситуации. Было высказано мнение о том, что при разработке будущей мировой финансовой системы необходимо оставить государствам надлежащее пространство для маневра в политике, с тем чтобы они могли предотвращать кризисы и реагировать на возникновение чрезвычайных ситуаций.

20. Было отмечено, что финансовая стабильность превратилась в мировое общественное благо и что для надлежащего распоряжения им требуются глубокие реформы в системе глобального экономического управления и приведение институтов и инструментов в соответствие с требованиями XXI века. Для того чтобы страны могли воспользоваться возможностями, создаваемыми многосторонней торговой системой, требуется эффективная многосторонняя валютно-финансовая система.

21. В этой связи было отмечено большое значение, придаваемое укреплению международного сотрудничества в валютно-финансовых вопросах в целях обеспечения финансовой стабильности, содействия эффективному функционированию финансовых рынков и сведения к минимуму любых возможных отрицательных последствий финансовой нестабильности. Необходимо устранить основные изъяны в международной экономической системе в области подотчетности, транспарентности и осматриваемости. Все эти три аспекта являются составными компонентами рационального управления, которые не соблюдались ни международными финансовыми учреждениями, ни странами, в которых начался нынешний кризис.

22. Некоторые выступающие отметили важную потенциальную роль регионального сотрудничества и региональных валютно-финансовых учреждений в управлении мировой экономической системой и в мобилизации финансовых ресурсов на цели развития.

23. Многие делегации приветствовали возможность, которую предоставляет предстоящее совещание Группы 20 в Вашингтоне, округ Колумбия, для того чтобы приступить к глобальному анализу системных вопросов. Была также подчеркнута важная роль Организации Объединенных Наций в этом процессе. Делегации отметили, что ЮНКТАД обладает хорошими возможностями для того, чтобы заняться сохраняющимися проблемами в мировой экономической системе с помощью высококачественного анализа и рекомендаций по вопросам политики. Было отмечено, что ЮНКТАД была одним из немногих учреждений, которые предостерегали о возможности мирового экономического кризиса, в частности ее *Докладах о торговле и развитии* за последние годы, и предлагали конкретные рекомендации, которые могли бы позволить избежать кризиса или по крайней мере существенно снизить его последствия и подготовиться к нему. Многие делегации высказали мнение о том, что Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом для формирования политического консенсуса в отношении основных принципов многостороннего финансового порядка, позволяющего обеспечить более плавную экономическую глобализацию.

24. Дискуссии продемонстрировали широкое совпадение мнений относительно того, что Дохинская конференция должна придать новый импульс процессу реализации Монтеррейского консенсуса. Было также отмечено, что она должна способствовать тому, чтобы нынешние финансовые потрясения не подорвали приверженности международного сообщества финансированию развития. Кроме того, она должна обеспечить лучший учет гендерной проблематики и новых вызовов, таких, как изменение климата, продовольственный кризис и энергетическая безопасность.

3. Рекомендации, предложенные участниками

25. Участники предложили важные рекомендации по всем подтемам Монтеррейского консенсуса, в частности по подтемам 4 и 6, которые были сочтены особенно актуальными в сложившейся ситуации с учетом нынешнего финансового кризиса и назревающей рецессии в крупных развитых странах. Были охвачены следующие подтемы:

Подтема I — Мобилизация национальных финансовых ресурсов на цели развития

- a) Развивающимся странам следует усилить внимание, уделяемое мобилизации национальных финансовых ресурсов на цели развития. В этом отношении особое внимание следует уделить повышению роли банковской системы в финансировании производительных инвестиций.
- b) Необходимо повысить эффективность сбора налогов путем обеспечения более значительной транспарентности в правилах и регулирующих положениях. Следует продолжить укрепление международного сотрудничества в налоговых вопросах.

Подтема II — Мобилизация международных ресурсов на цели развития: прямые иностранные инвестиции и другие частные ресурсы

- a) Необходимо приложить все усилия для того, чтобы не допустить снижения потоков частного капитала в развивающиеся страны. Следует обеспечить особую поддержку потоков прямых иностранных инвестиций между странами Юга. Следует повысить роль фондов национального благосостояния, находящихся в развивающихся странах, в удовлетворении потребностей других развивающихся стран во внешнем финансировании.
- b) Усилия по реформированию международной финансовой архитектуры должны быть направлены на сдерживание спекуляции на международных финансовых и валютных рынках в целях снижения нестабильности потоков частного капитала в развивающиеся страны.

Подтема III — Международная торговля как движущая сила развития

- a) Для развивающихся стран крайне важно, чтобы финансовый кризис и замедление роста в мировой экономике не привели к новой волне протекционизма. Необходимо вывести из тупика международные торговые переговоры Дохинского раунда и увеличить усилия, направленные на достижение масштабных и сбалансированных результатов, полностью учитывающих интересы развивающихся стран.
- b) Для повышения роли торговли в качестве движущей силы развития многим развивающимся странам, в особенности в Африке, необходимо более активно заняться устранением ограничений в сфере предложения. Эти усилия должны дополняться дальнейшим открытием рынков развитых стран для экспорта, представляющего интерес для развивающихся стран.
- c) Более значительное внимание следует уделить проблеме сырьевых товаров. Реформы международной финансовой системы должны быть направлены на уменьшение спекулятивных операций на международных сырьевых рынках.
- d) Международное сообщество должно поддерживать усилия, предпринимаемые на национальном уровне для интеграции местных производителей в международные производственно-сбытовые цепи и внедрения новых инструментов финансирования и управления рисками среди производителей сельскохозяйственного сырья.

Подтема IV — Активизация международного финансового и технического сотрудничества в целях развития

- a) Необходимо уделить приоритетное внимание преодолению новых вызовов, с которыми сталкиваются бедные слои во всем мире в результате финансового кризиса и рецессии в развитых странах. Поэтому участникам Дохинской конференции следует уделить особое внимание поддержанию и дальнейшему увеличению ОПР, в частности для стран, правительства которых сталкиваются с сокращением государственных доходов вследствие кризиса.
- b) Дохинская конференция должна настоятельно призвать к осуществлению обязательств в отношении помощи, уже взятых на себя двусторонними донорами, в целях восполнения недостающих ресурсов для финансирования достижения ЦРДТ. В этом контексте облегчение долгового бремени не должно рассматриваться как часть ОПР.
- c) Увеличение финансирования по официальной линии для оказания помощи развивающимся странам необходимо также для того, чтобы помочь странам справиться с продолжающимся продовольственным кризисом.
- d) Следует еще больше повысить эффективность помощи. Для того чтобы помощь была эффективной, она должна предоставляться на предсказуемой и устойчивой основе.
- e) Разработка рамочной основы для помощи в области торговли является императивом, с тем чтобы страны могли воспользоваться потенциальными выгодами от торговли, так же, как и Расширенная комплексная рамочная программа и выделение дополнительных ресурсов для финансирования развития. Это приобрело еще более важное значение в условиях финансового кризиса и сокращения доступа к частным источникам финансирования для развивающихся стран.
- f) Международному сообществу следует продолжить усилия по разработке новых механизмов финансирования. Это становится все более важным в условиях возникновения новых вызовов, в частности вызовов, связанных с необходимостью адаптации к изменению климата и смягчения соответствующих последствий.
- g) Международному валютному фонду следует создать новый механизм, для того чтобы предотвратить распространение кризиса на страны со средними доходами. Ресурсы фондов национального благосостояния и валютные резервы, накопленные в ряде стран с активным сальдо, должны быть использованы для мобилизации дополнительной финансовой поддержки нуждающихся стран.

Подтема V — Внешняя задолженность

- a) Необходимы более решительные инициативы для эффективного, справедливого и ориентированного на цели развития решения проблем внешней задолженности развивающихся стран, в частности в случае стран, которые в наибольшей степени пострадают от сокращения валютных доходов и увеличения затрат, связанных с их внешней задолженностью, в результате финансового кризиса и рецессии.

- b) Важно обеспечить и поддерживать приемлемый уровень задолженности в развивающихся странах. Стратегии по обеспечению приемлемого уровня долга должны быть увязаны с возможностью страны для достижения ее национальных целей в области развития, включая ЦРДТ.

Подтема VI — Решение системных вопросов: повышение согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем в интересах развития

- a) В краткосрочной перспективе необходимо обеспечить принятие международных мер для восстановления мировой финансовой стабильности и экономического роста. Требуется принятие мер для восстановления уверенности среди участников финансовых рынков и стимулирования спроса, с тем чтобы решить проблему нехватки кредитов и смягчить последствия финансового кризиса для роста производства и занятости. Для того чтобы такие антициклические меры были эффективными, следует использовать инструменты бюджетно-финансовой и денежно-кредитной политики, и осуществление этой политики должно быть хорошо скоординировано на международном уровне.
- b) В среднесрочной и долгосрочной перспективе правительства должны играть более активную роль в управлении финансовой системой как на национальном, так и на международном уровне путем укрепления регулирования и надзора в отношении финансовых посредников. Необходимо обеспечить подотчетность всех субъектов и полную транспарентность на финансовых рынках.
- c) Следует пересмотреть роль учреждений, занимающихся установлением кредитного рейтинга, и усилить государственный контроль за их деятельностью.
- d) В целях предотвращения системных кризисов в будущем и снижения риска чрезмерной и дестабилизирующей спекуляции необходимо создать системы раннего предупреждения на национальном и международном уровнях.
- e) Необходимо укрепить мировую финансовую систему на основе ключевых принципов транспарентности, добросовестности, ответственности, рациональной банковской практики и рационального международного управления. Следует разработать приемлемые на международном уровне стандарты надзора и обеспечить их одинаковое и последовательное применение во всех странах.
- f) Международная валютно-финансовая система должна располагать более эффективными инструментами для предотвращения возможности сохранения в течение длительного времени несоответствий в обменных курсах и валютных спекуляций. В целях повышения согласованности между международной торговой системой и международной финансовой системой и предотвращения крупных глобальных дисбалансов по счету текущих операций многосторонний механизм обменных курсов и макроэкономическая политика должны стать центральными элементами новой системы управления мировой экономикой.

- g) Необходимо укрепить мониторинг и контроль в рамках мировой финансовой системы с помощью соответствующего международного органа, при этом они должны охватывать все страны мира, в особенности те страны, национальная экономическая политика и состояние национальной экономики которых оказывают влияние на остальные страны мира. В этом контексте бреттон-вудские учреждения могут сыграть важную роль, хотя требуются согласованные усилия для осуществления реформы Международного валютного фонда.
- h) Обсуждение уроков, вытекающих из финансового кризиса, и процесса реформы системы международного экономического управления должны проводить при всеобщем, демократическом и равноправном участии всех государств. Необходимо приложить реальные усилия для обеспечения вовлечения развивающихся стран в процессы принятия решений и разработки норм в рамках основных финансовых, денежно-кредитных и торговых институтов и для повышения их роли в управлении мировыми общественными благами.

26. Среди делегаций было отмечено широкое совпадение мнений по поводу необходимости использования Дохинской конференции для обеспечения учета интересов развивающихся стран в процессе формирования консенсуса в отношении улучшения международной финансовой архитектуры. Благодаря своей широкой политической легитимности и надлежащему представительству различных групп развивающихся стран система Организации Объединенных Наций, как считается, имеет совершенно законные основания, для того чтобы сыграть ключевую роль в международной финансовой реформе. ЮНКТАД было предложено помочь развивающимся странам ограничить отрицательное воздействие финансового кризиса, используя свою признанную компетентность в области анализа вопросов политики и технического сотрудничества.

IV. Доклад Совета о работе его сорок пятой исполнительной сессии

(Пункт 3 повестки дня)

27. На своем заключительном пленарном заседании Совет по торговле и развитию поручил докладчику подготовить окончательный текст доклада о работе его исполнительной сессии.

Приложение I

Программа, четверг, 13 ноября 2008 года

Председатель: Его Превосходительство посол Дебаприя Бхаттачария
(Бангладеш)

10 час. 00 мин. **Пленарное заседание**

Зал XXVI

Открытие сессии

Пункт 1

Утверждение повестки дня и организация работы (TD/B/EX(45)/1)

Пункт 2

Финансирование развития: Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса (TD/B/EX(45)/2)

- Вступительное заявление Генерального секретаря ЮНКТАД г-на Супачая Панитчпакди
- Заявление заместителя министра торговли и промышленности Ганы достопочтенного Кваку Агиеманга Ману

Основные докладчики

- Его Превосходительство г-н Мотае Энтони Марупинг, посол, постоянный представитель Лесото
- Его Превосходительство г-н Питер Гудерем, посол, постоянный представитель Соединенного Королевства
- Его Превосходительство г-н Василий Небензя, заместитель постоянного представителя, Постоянное представительство Российской Федерации

Затем

- Выступления региональных групп и отдельных государств-членов

15 час. 00 мин. **Видеоконференция с Нью-Йорком**

Зал XXVI

- г-н К.С. Джомо, помощник Генерального секретаря, Департамент по экономическим и социальным вопросам

Затем

- г-н Хайнер Флассбек, директор, Отдел глобализации и стратегий развития, ЮНКТАД

Интерактивная дискуссия

Пункт 3

Доклад Совета о работе его сорок пятой исполнительной сессии

Приложение II

Список ораторов на сорок пятой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию

Утреннее заседание

Вступительные заявления

- г-н Супачай Панитчпакди, Генеральный секретарь ЮНКТАД
- Дistinguished Кваку Агьеманг Ману, заместитель министра торговли и промышленности, Гана

Основные докладчики

- г-н Мотае Энтони Марупинг, посол, постоянный представитель Лесото
- г-н Питер Гудерем, посол, постоянный представитель Соединенного Королевства
- г-н Василий Небензя, заместитель постоянного представителя, Постоянное представительство Российской Федерации

Группы

- Группа 77 и Китая: г-н Мотае Энтони Марупинг, посол, постоянный представитель Лесото
- Европейский союз: г-н Жан-Батист Матей, посол, постоянный представитель Франции
- Группа азиатских стран: г-н И. Густу Агунг Весака Пуджа, посол, поверенный в делах, Постоянное представительство Индонезии
- Группа стран Латинской Америки и Карибского бассейна: Барбадос г-жа Корлита Бабб-Шефер, советник, Постоянное представительство Барбадоса
- Группа африканских стран: г-н Баманга Аббас Маллум, посол, постоянный представитель Чада
- группа D: г-жа Карабаева Мадина, атташе, Постоянное представительство Кыргызстана
- наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю: г-н Ригоберто Гауто Вьельман, посол, постоянный представитель Парагвая
- наименее развитые страны (НРС): г-н Динеш Бхаттарай, посол, постоянный представитель Непала

Отдельные делегации

- Китай: г-н Чэнь Цзяньпин, заместитель постоянного представителя
- Япония: г-н Макио Миягава, посол, заместитель постоянного представителя
- Азербайджан: г-н Эльчин Амирбеков, посол, постоянный представитель

Дневное заседание

Участники дискуссионной группы

- г-н К.С. Джомо, помощник Генерального секретаря, Департамент по экономическим и социальным вопросам (в рамках видеоконференции с Нью-Йорком)
- г-н Хайнер Флассбек, директор, Отдел глобализации и стратегий развития, ЮНКТАД

Отдельные делегации

- Пакистан: г-жа Техмина Джанджуа, заместитель постоянного представителя
- Венесуэла (Боливарианская Республика): г-н Херман Мундараин Эрнандес, посол, постоянный представитель
- Турция: г-н Али Саит Акин, заместитель постоянного представителя
- Иран (Исламская Республика): г-н Алиреза Моайери, посол, постоянный представитель
- Таиланд: г-н Вичават Исарабадки, временный поверенный в делах, посол, заместитель постоянного представителя
- Мексика: г-жа Мабель Гомес Оливер, посол, заместитель постоянного представителя
- Тринидад и Тобаго: г-н Деннис Франсис, посол, постоянный представитель
- Норвегия: г-жа Бенте Ангели-Хансен, посол, постоянный представитель
- Индия: г-жа Нутан Капур Махавар, первый секретарь, Постоянное представительство
- Йемен: г-н Ибрагим аль-Адофи, посол, постоянный представитель
- Марокко: г-н Анас Алами-Хамедан, первый секретарь, Постоянное представительство
- Эквадор: г-н Карлос Сантос, советник, Постоянное представительство
- Малайзия: г-жа Анизан Сити Хаджар Аднин, заместитель постоянного представителя
- Ангола: г-н Руй Ливраменту, экономический советник, Постоянное представительство
- Египет: г-н Хишам Бадр, посол, постоянный представитель
- Сальвадор: г-жа Кармен Елена Кастильо-Гальяндат, советник-посланник

Организации гражданского общества

- Международная торговая палата: г-жа Жаклин Коте, постоянный представитель
- Организация «Оксфам интернэшнл»: г-н Атаолла Шафи, консультант по вопросам политики

Приложение III

Участники сессии^а

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств — членов Совета по торговле и развитию:

Австралия	Руанда
Австрия	Румыния
Азербайджан	Сальвадор
Албания	Сербия
Алжир	Сингапур
Ангола	Сирийская Арабская Республика
Аргентина	Словакия
Афганистан	Соединенное Королевство
Бангладеш	Великобритании и Северной Ирландии
Барбадос	Замбия
Беларусь	Зимбабве
Бельгия	Израиль
Бенин	Индия
Болгария	Индонезия
Бразилия	Ирак
Бутан	Иран (Исламская Республика)
бывшая югославская Республика Македония	Испания
Венгрия	Италия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Йемен
Вьетнам	Казахстан
Габон	Камерун
Гаити	Канада
Гана	Катар
Германия	Кипр
Гондурас	Китай
Греция	Колумбия
Джибути	Конго
Доминиканская Республика	Коста-Рика
Египет	Куба
Мексика	Кувейт
Мозамбик	Лесото
Монголия	Ливан
Непал	Литва
Нигерия	Маврикий
Никарагуа	Мавритания
Норвегия	Мадагаскар
Объединенные Арабские Эмираты	Малайзия
Оман	Мали
Пакистан	Марокко
Панама	Таиланд
Парагвай	Тринидад и Тобаго
Перу	Тунис
Португалия	Турция
Российская Федерация	Украина

^а Список участников см. в документе TD/B/EX(45)/Inf.1.

Уругвай
Филиппины
Финляндия
Франция
Хорватия
Чад
Чешская Республика
Чили

Швеция
Эквадор
Эстония
Эфиопия
Южная Африка
Ямайка
Япония

2. В работе сессии приняли участие представители следующих государств — членов ЮНКТАД, не являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Кабо-Верде
Кыргызстан
Камбоджа
Лаосская Народно-Демократическая Республика
Нигер
Свазиленд
Святой Престол
Узбекистан

3. В работе сессии принял участие следующий наблюдатель:

Палестина

4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона
Африканский союз
Агентство международной торговой информации и сотрудничества
Европейское сообщество
Лига арабских государств
Международная организация франкоязычных стран

5. На сессии были представлены следующие органы или программы Организации Объединенных Наций:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

6. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения или приравненные к ним организации:

Международная организация труда
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

7. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международная торговая палата
Организация «Оксфам интернэшнл»
Организация «Виляж Свисс ОНЖ»